

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

“УТВЕРЖДАЮ”



ПРОГРАММА
КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА ПО СПЕЦИАЛЬНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Специальность: 13.00.02 – «Теория и методика обучения и воспитания»
(русский язык как иностранный)

Отрасль науки: педагогические

Степень: кандидат наук

Новосибирск

2016

Программа разработана в соответствии с Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 28 марта 2014 года № 247 г. Москва «Об утверждении Порядка прикрепления лиц для сдачи кандидатских экзаменов, для сдачи кандидатских экзаменов и их перечня»

Программа обсуждена на заседании Ученого совета факультета гуманитарного образования, протокол № 11 от 23.09.2016 г.

Программу разработали

Зав. кафедрой филологии
д-р филол. наук, доцент



Г.М. Мандрикова

Декан ФГО
д-р филос. наук, профессор



М.В. Ромм

Ответственный за основную
образовательную программу

Зав. кафедрой филологии
д-р филол. наук, доцент



Г.М. Мандрикова

Внешние требования

Программа кандидатского экзамена составлена на основе программы–минимума кандидатского экзамена по специальности 13.00.02 – «Теория и методика обучения и воспитания» (русский язык как иностранный), утвержденной приказом Минобрнауки России от 8 октября 2007 г. № 274 (зарегистрирован Минюстом России 19 октября 2007 г., регистрационный № 10363).

Введение

Программа содержит перечень квалификационных требований по дисциплине "Методика преподавания русского языка как иностранного; характеристику знаний, навыков, умений, которые соискатель ученой степени должен продемонстрировать во время сдачи кандидатского экзамена по названной специальности, а также вопросы и задания для подготовки к экзамену; список основной и дополнительной научно-методической и учебной литературы, с которой аспиранту следует ознакомиться.

Дисциплина "Методика преподавания русского языка как иностранного", которую соискатель ученой степени изучает в аспирантуре, будучи одной из ведущих дисциплин в профессиональной подготовке преподавателей русского языка и шире - филолога - исследователя (наряду с лингвистикой, психологией, психолингвистикой, педагогикой), призвана познакомить аспирантов с современным состоянием и тенденциями развития методики как науки, способствовать формированию навыков и умений преподавателя языка широкого профиля, а также специалиста в области методики.

I. Теоретические основы методики

1.1. Методика как учебная и научная дисциплина.

Объект и предмет методики. Общая, частная и специальная методики. Методика как самостоятельная научная дисциплина. Специфика предмета Русский язык как иностранный. Особенности овладения неродным языком в сравнении с родным языком. Место русского языка как иностранного в системе школьного и вузовского образования в условиях русской речевой среды и вне её.

1.2. Связь методики с другими науками.

Дисциплины, являющиеся для методики базисными (лингвистика, психология, педагогика, философия, социология, страноведение, культурология). Дисциплины, находящиеся на стыке разных наук: психолингвистика, социальная психология, лингвострановедение, лингвокультурология, социоллингвистика.

1.3. Лингвистические основы методики.

Единицы языка и речи как объекты обучения. Функциональный подход к обучению системе языка. Использование в методике учения о языковых контактах, лингвистической теории текста, положений структурной и коммуникативной лингвистики, функциональной стилистики, прагмалингвистики, риторики, теории речевого этикета, представления о "вторичной языковой личности". Подходы к описанию языка в учебных целях. Использование в методике идей социоллингвистики, изучающей социальную природу языка и роль, которую он играет в жизни общества. Взгляд на язык как средство межкультурной коммуникации. Роль родного языка в овладении иностранным языком. Представление об интерференции и транспозиции при овладении иностранным языком.

1.4. Психологические основы методики.

Связь методики и психологии по линии психологии речи и педагогической психологии. Психология общения и ее связь с методикой. Теория речевой деятельности и ее значение для методики. Использование теории установки в методических исследованиях. Теория поэтапного формирования умственных действий (теория управления усвоением) и ее применение в методике. Психодиагностика и ее

использование в методических исследованиях. Мотивация в обучении и виды мотивов учебной деятельности. Факторы, влияющие на мотивацию обучения. Связь методики с когнитивной психологией и её значение для определения стратегий овладения языком, когнитивных типов учащихся, индивидуально-психологических особенностей личности обучаемого и его способностей к овладению языком. Когнитивная теория обучения иностранным языкам.

Связь методики с психолингвистикой, изучающей процессы речеобразования и восприятия речи в их соотносительности с системой языка. Процессы восприятия и порождения речевого высказывания. Коммуникативные и когнитивные процессы общения.

Связь методики с социальной психологией, изучающей закономерности поведения и деятельности людей, обусловленные фактами их включения в различные социальные группы.

1.5. Дидактические основы методики.

Методика как частная дидактика. Дидактические принципы обучения, используемые в методике. Базисные категории педагогики, применяемые в методике: обучение, образование, воспитание. Деятельная концепция развития личности обучаемого.

1.6. Методы научного исследования в методике.

Методы исследования как способы изучения процесса обучения с целью повышения его эффективности и качества. Общие и частные методы исследования. Основные методы исследования в методике: обобщение опыта преподавания, научное наблюдение, изучение литературы, эксперимент, опытное обучение, анкетирование, тестирование, хронометрирование; приемы статистического анализа результатов эксперимента. Выбор метода научного исследования в зависимости от его цели: а) для проверки эффективности учебного пособия, системы занятий; б) для изучения деятельности учащихся, в) для изучения деятельности преподавателя.

2. Система обучения иностранным языкам

2.1. Понятие "система обучения" и ее компоненты.

Система как упорядоченная и внутренне организованная совокупность взаимосвязанных и образующих единство объектов. Системный подход как метод научного познания. Система обучения русскому языку как иностранному. Признаки системы обучения: функциональность, адаптивность, сложность, открытость. Структурные компоненты системы обучения: подход к обучению, цели и задачи обучения, содержание обучения, принципы обучения, методы обучения, средства обучения, процесс обучения, организационные формы обучения. Возможности анализа системы обучения на уровне макропрохода (на высоком уровне абстракции), микропрохода (обучение конкретному языку), на уровне реального учебно-воспитательного процесса (его составляющими являются учитель, учащиеся, материальные средства обучения) (И.Л.Бим). Учебная операция как единица системы обучения. Формы обучения: контактное - дистантное, активное - информативное, контекстное - внеконтекстное, интуитивное - сознательное. Современное состояние системы обучения русскому языку как иностранному в зарубежных и российских образовательных учреждениях.

2.2. Подход к обучению как методическая категория.

Понятие "подход к обучению". Существующие в методике подходы к обучению. Возможность классификации подходов с точки зрения объекта обучения (язык - речь - речевая деятельность) и способа обучения языку (прямой - сознательный - комбинированный). Современные подходы к обучению: прямой (интуитивный), сознательный, коммуникативно-деятельный, социокультурный, центрированный на ученике, личностно-ориентированный. Дистантное обучение как один из подходов, ориентированных на использование современных технологий.

2.3. Цели и задачи обучения

Цель обучения как заранее планируемый результат деятельности по овладению языком. Практическая, общеобразовательная, воспитательная, развивающая цели обучения и особенности их реализации на разных этапах обучения языку. Промежуточная и конечная цели обучения. Задачи, решаемые в рамках различных целей обучения на базовом уровне: коммуникативные, языковые, общеобразовательные, воспитательные, социокультурные, развивающие и др. Формирование черт, присущих вторичной языковой личности, как стратегическая цель обучения применительно к овладению неродным языком, обеспечивающая подключение учащегося к иной "картине мира". Воспитание как часть педагогического процесса. Понятие воспитания как процесса усвоения необходимого для жизни в обществе социального опыта и формирования принятой в обществе системы ценностей. Связь воспитания с обучением. Особенности реализации воспитательной цели на занятиях по русскому языку. Методы и приемы воспитания средствами изучения языка.

2.4. Содержание обучения

Содержание обучения как совокупность того, что должно быть усвоено учащимися в процессе овладения языком. Объекты обучения (teaching): язык - речь - речевая деятельность. Объекты усвоения (learning): знания - навыки - умения. Результаты усвоения содержания обучения (competence) - коммуникативная компетенция и ее составляющие: лингвистическая (языковая), социолингвистическая (речевая), социокультурная, дискурсивная, стратегическая (компенсаторная) компетенции. Компетенция как показатель готовности и способности осуществлять общение в устной и письменной форме. Вклад Совета Европы в разработку проблемы общеевропейской компетенции и определение уровней владения иностранным языком (Страсбург, 1996). Сертификационные уровни владения русским языком как иностранным, разработанные в рамках Государственного образовательного стандарта по русскому языку как иностранному (1999). Существующие подходы к отбору содержания обучения. Экстралингвистические компоненты содержания обучения: цель, мотив, сфера, тема, ситуация общения.

Учебные умения, определяющие стратегии учащегося по овладению языком и обеспечивающие успешность овладения языком: связанные с интеллектуальной деятельностью, организацией учебной деятельности, компенсационные (адаптивные) умения.

2.5. Принципы обучения

Принципы обучения как исходные положения, определяющие требования к обучению в целом и его составляющим: целям, методам, средствам, содержанию. Существующие классификации принципов обучения. Классификация принципов на основе базисных для методики наук: дидактические, лингвистические, психологические, собственно методические принципы обучения. Характеристика дидактических принципов: сознательность, наглядность, доступность, активность и др. Характеристика лингвистических принципов: системность, концентризм, функциональность, минимизация учебного материала в целях обучения. Характеристика психологических принципов: мотивация, поэтапность в овладении учебным материалом, учет индивидуально-психологических особенностей личности обучаемого. Характеристика собственно методических принципов: коммуникативность, устное опережение, учет родного языка, взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности, аппроксимация (снижающее отношение к ошибкам, не нарушающим коммуникацию), учет будущей специальности.

Сознательность и наглядность как ведущие дидактические принципы. Принцип коммуникативности как ведущий методический принцип при практической направленности обучения. Существующие взгляды на соотношение принципов коммуникативности и сознательности на занятиях. Особенности реализации принципов обучения на разных этапах преподавания языка. Взаимодействие принципов обучения в

учебном процессе.

2.6. Методы обучения

Метод как научная категория, определяющая способ познания, исследования явлений природы и общественной жизни. Методы общеметодологические (средство познания), общедидактические (способы достижения поставленной цели), собственно методические (направления в обучении). Классификация общедидактических методов и их использование в преподавании языков. Метод как направление в обучении (широкое толкование термина) и как способ обучения (узкая трактовка термина).

Классификация методов-направлений в обучении: прямые, сознательные, комбинированные, интенсивные. Характеристика ведущих прямых методов: прямой, натуральный, устный, аудиовизуальный, аудиolingвальный. Характеристика сознательных методов: переводно-грамматический, сознательно-практический, сознательно-сопоставительный, репродуктивно-смысловой, гипнопедия, ритмопедия. Новейшие интенсивные методы: "интелл-метод", "экспресс-метод" (И.Давыдова). Эволюция коммуникативного метода в направлении создания концепции коммуникативного иноязычного образования, основанного на диалоге культур и тесном взаимодействии языка и культуры в процессе обучения языку (Е.И.Пассов).

Причины возникновения методов обучения. Психологические, лингвистические, дидактические концепции, лежащие в основе современных методов. Проблема создания оптимального метода обучения. Модель обучения как индивидуальная интерпретация преподавателем метода-направления на занятиях. Учебник как модель метода обучения.

2.7. Средства обучения

Средства обучения как комплекс учебных пособий и технических приспособлений, используемых в качестве инструмента педагогического воздействия в целях обучения языку и овладения языком. Классификация средств обучения: для преподавателя, учащихся, аудиовизуальные средства (АВСО), технические средства (ТСО). Характеристика средств обучения для преподавателя: образовательный стандарт по русскому языку (лингвометодическое описание языка). Содержание Гос. образовательного стандарта по русскому языку как иностранному (1999). Содержание Гос. образовательного стандарта высшего профессионального образования (направление - лингвистика и межкультурная коммуникация, квалификация - лингвист-преподаватель, лингвист-переводчик) (2000). Программа по русскому языку. Книга для преподавателя. Учебно-методическая и научная литература. Личностные свойства преподавателя, влияющие на успешность педагогического воздействия (речь преподавателя, мастерство, педагогический такт и др.).

Программа по русскому языку как иностранному как средство обучения. Структура и содержание программы. Анализ программ для разных профилей и форм обучения. Связь программы с языковым стандартом по языку. Стратегия составления современных программ.

Характеристика средств обучения для учащихся: учебник, вводно-фонетический курс, книга для чтения, пособие по развитию речи, словарь и др.

УМК по русскому языку. Обязательные и факультативные компоненты комплекса. Требования к современному УМК. Характеристика УМК для разных этапов и профилей обучения.

2.8. Аудиовизуальные и технические средства обучения

Классификация АВСО: фонограммы, видеogramмы, видеофонограммы. Цели использования АВСО на занятиях и их функции: семантизирующая, стандартизирующая, воссоздающая ситуацию общения, стимулирующая высказывание. Роль слуховой наглядности в обучении. Особенности использования фонограммы на разных этапах обучения. Лингафонные курсы по русскому языку.

Классификация видеogramм в зависимости от характера зрительного образа: натуральные, художественно-изобразительные, графические. Методика использования

картинных словарей, репродукций с произведений живописи, таблиц, схем. Методика работы с диафильмами. Диафильмокурсы по русскому языку как иностранному.

Виды видеофонограмм. Особенности работы с кинофильмами, видеофильмами. Учебное телевидение и возможности его применения на занятиях. Особенности использования эфирного и студийного телевидения. Видеозапись как средство обучения.

Технические средства обучения и их классификация: звукотехнические, светотехнические, звукосветотехнические средства. Особенности использования ТСО в аудиторной и внеаудиторной работе.

Современные технологии обучения: компьютерные программы, Интернет. Возможности использования современных технологий в дистантном обучении. Интегрированное применение ЭВМ в учебной деятельности. Перспективы развития образовательных технологий.

Кабинет ТСО. Виды кабинетов, оборудованных аудиопассивной, аудиоактивной, аудиоконтрастной системами обучения и контроля. Лабораторные работы по русскому языку, выполняемые в условиях КТСО. Особенности использования АВСО и ТСО на разных этапах обучения. АВСО как компонент УМК по русскому языку. Проблемы комплексного использования средств обучения.

2.9. Процесс обучения

Процесс обучения как последовательное и педагогически обоснованное взаимодействие преподавателя и учащихся, в ходе которого достигаются цели обучения, образования и развития учащихся. Условия успешности процесса обучения. Связь процесса обучения с другими компонентами системы обучения: методами, целями, средствами.

Характеристика участников процесса обучения (преподаватель - учащиеся). Требования к профессии преподавателя русского языка, сформулированные в «Профессиональном стандарте преподавателя русского языка как иностранного» (В.В. Молчановский, 1998). Профессионально значимые качества и умения преподавателя (коммуникативные, гносеологические, организаторские, конструктивные).

Учащийся как участник процесса обучения. Характеристика учащихся разных возрастных групп.

Учебная деятельность как содержание процесса обучения. Структурная организация учебной деятельности.

3. Обучение языковым средствам общения (аспектам языка)

3.1. Обучение фонетическим средствам общения

Аспекты языка (фонетический, лексический, грамматический) и аспекты преподавания (перевод, анализ текста, стилистика, лингвострановедение и др.). Проблема аспектности и комплексности в обучении. Фонетика и ее роль в обучении. Трудности фонетической системы изучаемого языка для иностранных учащихся. Учет особенностей родного языка на занятиях по фонетике. Фонетическая система и фонетическая норма. Проблема переноса и интерференции при обучении произношению. Особенности обучения фонетике, орфоэпии, интонации на разных этапах обучения: вводно-фонетический курс (начальный этап), сопроводительный курс (основной этап), корректировочный курс (продвинутый этап). Понятие акцента. Типичные ошибки учащихся в иноязычном произношении, причины их возникновения и способы предупреждения. Приемы постановки звуков. Методы обучения произношению (имитативный, аналитико-имитативный). Система фонетических упражнений. Использование АВСО и ТСО при обучении фонетическим средствам общения. Контроль произношения и ритмико-интонационных навыков.

Связь работы по фонетике с другими аспектами обучения. Требования к уровню владения фонетическими средствами языка на разных этапах обучения.

3.2. Обучение лексическим средствам языка

Лексика и ее роль в обучении устной и письменной формам общения. Понятие лексической единицы и лексического минимума. Существующие лексические минимумы. Активный и пассивный словарные запасы учащихся, их соотношение на разных этапах обучения. Принципы отбора лексики в учебных целях: статистические, лингвистические, методические. Трудности лексики изучаемого языка для иностранных учащихся. Типичные ошибки в словоупотреблении, способы их предупреждения и исправления.

Этапы работы над лексикой: ознакомление с лексической единицей, ее семантизация, автоматизация, использование в различных ситуациях общения. Способы семантизации иноязычной лексики: переводные - беспереvodные (наглядный, использование словообразовательного анализа, опора на контекст, толкование).

Лексические упражнения и их типология. Использование АВСО на занятиях по лексике. Контроль сформированности лексических навыков.

Словари, используемые при обучении лексическим средствам общения: орфоэпические, фразеологические, толковые, лингвострановедческие, картинные, двуязычные; их роль в обучении и приемы работы с ними.

Требования к уровню владения лексическими средствами общения на разных этапах обучения.

3.3. Обучение грамматическим средствам языка

Грамматика и ее роль в обучении устным и письменным формам общения. Трудности грамматики русского языка для иноязычных учащихся и способы их преодоления. Проблема переноса, межъязыковой и внутреязыковой интерференции в области грамматики. Грамматика теоретическая (формальная, описательная) и практическая (функциональная, педагогическая). Практическая грамматика - основа обучения языку как средству общения. Грамматика активная и пассивная. Связь грамматики с другими аспектами языка.

Принципы отбора грамматического материала в учебных целях (коммуникативная достаточность и необходимость, тематико-ситуативная организация материала, методическая целесообразность, учет сферы общения и др.). Основные принципы организации грамматического материала: концентризм, комплексность, наличие одной трудности, тематичность, функциональность.

Этапы работы над грамматическим материалом: объяснение - закрепление - выход в речь (развитие) - контроль. Грамматический навык и стадии его формирования. Модель предложения как единица обучения грамматике. Роль правил в процессе работы над грамматическим материалом. Теоретический и теоретико-практический способы работы по грамматике. Использование приемов дедукции и индукции при введении грамматического материала.

Типы упражнений по обучению грамматике: а) направленные на формирование грамматического навыка (имитативные, подстановочные, трансформационные, репродуктивные и др.), б) направленные на совершенствование грамматического навыка и развитие речевых умений (ответы на вопросы, пересказ текста по заданной программе и др.). Грамматические закономерности, которые могут быть перенесены из родного языка учащихся, требующие коррекции при переносе, требующие формирования как отсутствующие в родном языке. Способы работы над такими закономерностями, обеспечивающими формирование грамматического навыка.

Использование АВСО и ТСО при работе над грамматическими средствами языка. Приемы исправления и предупреждения ошибок на морфологическом и синтаксическом уровне. Контроль сформированности грамматических навыков. Тексты по грамматике и их использование на занятиях. Требования к уровню владения грамматическими средствами языка на разных этапах обучения.

3.4. Обучение орфографии и пунктуации

Орфографическая система русского языка. Фонематический и морфологический принципы в обучении правописанию. Учет особенностей орфографии родного языка при

обучении иноязычной орфографии. Типичные орфографические ошибки, их предупреждение и приемы устранения. Методика формирования орфографических навыков. Упражнения по обучению орфографии.

Пунктуационная система изучаемого языка. Виды пунктуационных ошибок и способы их устранения. Методика формирования пунктуационных навыков. Упражнения по обучению пунктуации.

3.5. Лингвострановедческий аспект обучения

Лингвострановедение как аспект преподавания, реализующий отбор и использование в учебном процессе сведений о национально-культурных особенностях речевого общения носителей языка. Становление лингвострановедения как самостоятельного аспекта методики. Роль и место лингвострановедения в практическом курсе языка. Связь лингвострановедения с культуроведением и страноведением. Проблема взаимодействия языка и культуры в современной методике.

Содержание лингвострановедения как совокупности языкового материала (фоновая, безэквивалентная, коннотативная лексика) и социокультурных знаний. Методика работы над безэквивалентной и фоновой лексикой, национально-культурной семантикой иноязычной фразеологии и языковыми афоризмами. Лингвострановедческое рассмотрение невербальных языков (язык жестов, мимика и др.).

Текст в лингвострановедческом рассмотрении. Приемы лингвострановедческого комментирования текста. Лингвострановедение на разных этапах обучения. Лингвострановедческие словари и их использование на занятиях.

3.6. Культуроведческий и лингвокультурологический аспекты обучения

Предмет и содержание культуроведения (совокупность сведений о культуре изучаемого языка, необходимая для общения на этом языке и включаемая в учебный процесс для решения образовательных и воспитательных задач) и лингвокультурологии (научная дисциплина синтезирующего типа, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании). Взаимосвязь языка и культуры в преподавании РКИ. Тенденции в интерпретации фактов культуры в учебных целях: а) от фактов языка к фактам культуры: разрабатывается в рамках лингвострановедения и лингвострановедческой теории слова (Е.М.Верещагин, В.Г.Костомаров, Ю.Е.Прохоров) и б) от фактов культуры к фактам языка (культура - цель, язык - средства: разрабатывается в рамках лингвокультурологии (В.В.Воробьев) и концепции коммуникативного иноязычного образования (Е.И.Пассов).

Термины и понятия культуроведения и лингвокультурологии: вторичная языковая личность, межкультурная компетенция, культурное пространство языковой личности и др. Национально-культурная семантика иноязычного слова. Текст как объект культуроведения. Комплексный культуроведческий комментарий. Культуроведческие словари.

Методика подачи культуроведческого материала на разных этапах обучения. Культуроведческая наглядность (произведения прикладного искусства, живописи, памятники культуры и др.).

Предложение объединить культуроведение и страноведение под термином "Мир изучаемого языка", раскрывающего особенности языка межкультурной коммуникации (С.Г.Тер-Минасова).

3.7. Речевой этикет в системе обучения иностранному языку

Речевой этикет как совокупность правил речевого поведения при общении в среде носителей языка. Вербальные и невербальные способы социокультурного поведения. Приемы ознакомления с правилами речевого этикета на занятиях. Речевой этикет с точки зрения речевых актов. Учебные пособия по речевому этикету.

4. Обучение деятельности общения

4.1. Речевое общение как цель и средство овладения иностранным языком

Речевое общение как цель обучения. Способы общения на занятиях: интерактивное, перцептивное, информационное. Средства общения на уроке: вербальные, невербальные. Виды общения: контактное/дистантное, устное/письменное, бытовое/профессиональное, свободное/стереотипное. Сферы общения: обиходно-бытовая, учебная, профессионально-производственная, социокультурная, общественно-политическая; их роль и место на разных этапах обучения.

Общение как умение. Особенности организации речевого общения на уроке. Ролевая и деловая игры как средства обучения речевому общению. Социально-бытовые и профессионально-педагогические игры.

4.2. Речевая деятельность в системе обучения иностранному языку

Речевая деятельность как способность к речевому общению в устной и письменной форме. Коммуникативная компетенция как показатель уровня владения речевой деятельностью. Виды речевой деятельности: рецептивная (слушание, чтение), продуктивная (говорение, письмо). Перевод как вспомогательный вид речевой деятельности. Структурная организация и предметное содержание речевой деятельности. Последовательное (прямые методы) и взаимосвязанное (комбинированные методы) обучение видам речевой деятельности. Взаимодействие видов речевой деятельности и соотношение между ними на разных этапах обучения.

4.3. Обучение аудированию

Аудирование как вид речевой деятельности и одна из форм устного общения. Аудирование как цель и средство обучения иностранному языку. Роль и место аудирования на разных этапах обучения. Взаимодействие аудирования с другими видами речевой деятельности. Механизмы, обеспечивающие процесс аудирования: оперативная и долговременная память, вероятностное прогнозирование, осмысление, внутреннее проговаривание, предвосхищение, эквивалентные замены. Фазы аудирования: побудительно-мотивационная, аналитико-синтетическая, исполнительная, контролирующая. Трудности аудирования: лингвистические, психологические, связанные с условиями коммуникации (темп речи, наличие/отсутствие зрительной опоры, обращенности/необращенности речи и др.). Преодоление трудностей аудирования. Факторы, обеспечивающие успешность обучения аудированию.

Упражнения для обучения аудированию: языковые/речевые, направленные на преодоление трудностей аудирования. Методика обучения аудированию.

Требования к аудиотексту и параметры его предъявления: наличие предварительной установки, лингвострановедческий комментарий. Особенности аудиотекста. Текст оригинальный/адаптированный, диалогический/монологический, построенный на знакомом/незнакомом материале. Условия предъявления текста. Использование АВСО и ТСО на занятиях по аудированию. Приемы работы в лингафонном кабинете.

Контроль при обучении аудированию. Требования к сформированности умений аудирования для разных этапов обучения.

4.4. Обучение говорению

Говорение как вид речевой деятельности, с помощью которого обеспечивается устное вербальное общение. Говорение как цель и средство обучения. Говорение как умение. Взаимодействие говорения с другими видами речевой деятельности. Особенности обучения говорению на разных этапах овладения языком.

Виды говорения в зависимости от степени участия мышления в процессе речевой деятельности: говорение инициативное, реактивное, имитативное, ассоциативное. Фазы речевого высказывания: побудительно-мотивационная, аналитико-синтетическая, исполнительная, контролирующая. Соотношение между подготовленным/неподготовленным говорением на разных этапах обучения.

Речь диалогическая/монологическая. Психологическая и лингвистическая характеристика диалогической и монологической речи в процессе обучения. Обучение диалогической речи как форме общения. Диалогическое единство как единица обучения

диалогической речи. Характеристика основных типов диалогических единств. Упражнения для обучения подготовленной/неподготовленной диалогической речи.

Обучение монологической речи как форме общения. Методические особенности обучения монологической речи. Упражнения для обучения подготовленной/неподготовленной монологической речи. Тема и ситуация в обучении говорению. Классификация ситуаций: естественные, учебные, проблемные, стандартные. Принципы отбора тем и ситуаций в целях обучения.

Использование средств наглядности при обучении говорению. Применение современных технологий (видеозапись, компьютер, Интернет) при обучении говорению.

Формы контроля диалогическо/монологической речи. Уровни владения диалогическо/монологической речью на разных этапах обучения и способы их оценки.

4.5. Обучение чтению

Чтение как вид речевой деятельности, цель и средство обучения. Роль и место чтения в системе обучения иностранному языку. Особенности чтения как вида речевой деятельности. Чтение как умение извлекать информацию из печатного текста и ее смысловой обработки. Психологические механизмы чтения: вербальное и смысловое прогнозирование, внутреннее проговаривание. Скорость и гибкость как показатели уровня чтения. Связь чтения с другими видами речевой деятельности. Приемы овладения техникой чтения.

Виды чтения: ознакомительное, изучающее, просмотровое, поисковое. Последовательность обучения разным видам чтения в зависимости от цели чтения и этапа обучения. Признаки "зрелого" чтения. Методика обучения разным видам чтения. Классификация видов учебного чтения: чтение вслух/про себя; подготовленное/неподготовленное, классное/домашнее, аналитическое/синтетическое. Система упражнений для обучения разным видам чтения.

Текст как единица обучения чтению. Отбор текстов для чтения на разных этапах обучения. Адаптация текста. Этапы работы над учебным текстом (задания предтекстовые, притекстовые, послетекстовые).

Контроль умений в разных видах чтения. Требования к уровню владения чтением на разных этапах обучения.

4.6. Обучение письму и письменной речи

Письмо как знаковая система фиксации речи, позволяющая с помощью графических элементов передавать речевую информацию на расстоянии и закреплять ее во времени. Письмо как навык (графический, орфографический, каллиграфический). Письменная речь как умение выражать мысли в вербальной форме. Связь письма и письменной речи с другими видами речевой деятельности. Письмо и письменная речь как цель и средство обучения иностранному языку. Роль и место письма и письменной речи на разных этапах обучения.

Методика обучения письму. Трудности русского письма и письменной речи для иностранных учащихся и способы их преодоления. Ошибки в овладении иноязычной графикой, орфографией, пунктуацией и их преодоление. Упражнения для овладения техникой письма (списывание, заполнение пропусков, диктанты и др.).

Обучение письменной речи. Виды письменных упражнений (изложение, сочинение, реферирование). Приемы исправления письменных работ. Сочинение как творческая работа и средство самовыражения личности. Классификация сочинений: на свободную тему, на основе прочитанного, зрительного образа.

Формы контроля навыков письма и умений письменной речи. Тесты для контроля письменной речи. Критерии оценки сформированности письма и письменной речи. Использование средств наглядности при обучении письму и письменной речи. Требования к уровням владения письмом и письменной речью на разных этапах обучения.

4.7. Обучение переводу

Перевод как вспомогательный вид речевой деятельности, с помощью которого

осуществляется передача содержания текста средствами другого языка. Учебный и профессиональный перевод. Роль учебного перевода в овладении иностранным языком.

Виды перевода: устный/письменный, синхронный, последовательный, подготовленный/неподготовленный, дословный/свободный, адаптированный. Умения переводческой деятельности.

Содержание занятий по учебному переводу. Способы проверки переводческих умений. Билингвизм как способность пользоваться вторым языком в разных/определенных сферах общения.

5. Организация и обеспечение процесса обучения

5.1. Планирование учебного процесса

Цели планирования, их отражение в учебном плане, программе обучения, языковом стандарте по обучению языку. Виды планирования: календарное, тематическое, поурочное.

5.2. Организационные формы процесса обучения

Организационные формы обучения: урок, самостоятельная работа, лабораторная работа, внеаудиторная работа, лекция, семинар.

Урок как организационная единица учебного процесса. Существующие подходы к классификации типов уроков. Уроки по формированию речевых навыков либо развитию речевых умений (Е.И.Пассов). Уроки по овладению средствами и технологией общения либо направленные на развитие коммуникативной деятельности (И.Л.Бим). Уроки языковые, речевые, комбинированные. Структура урока. Требования к организации и проведению урока. Домашнее задание как форма закрепления пройденного материала. Подготовка преподавателя к проведению урока. Анализ урока.

Внеаудиторная работа по русскому языку как иностранному. Роль внеаудиторной работы как источника повышения мотивации учения и углубления интереса к иностранному языку. Виды и формы внеаудиторной работы: конференции, кружки, литературные вечера, экскурсии, конкурсы, олимпиады и др. Взаимосвязь внеаудиторной и аудиторной работы. Взаимодействие занятий по иностранному языку с другими дисциплинами. Планирование внеаудиторной работы. Требования к отбору материала, обеспечивающего интерес и активность учащихся.

Кружок иностранного языка. Его роль в развитии интереса к изучению языка и оказании помощи слабоуспевающим. Применение средств наглядности и современных технологий в аудиторной и внеаудиторной работе.

5.3. Учебник иностранного языка

Учебник и его функции в учебном процессе: информирующая, обучающая, мотивирующая, контролирующая. Структурные компоненты учебника: языковой, речевой, страноведческий материал, упражнения, тексты, лексико-грамматический комментарий, средства наглядности, словарь. Типология современных учебников. Учебники переводно-грамматические, сознательно-практические, сознательно-сопоставительные, аудиовизуальные, аудиолингвальные, коммуникативные, интенсивные, программированные. Особенности национально-ориентированного учебника. Место учебника в учебно-методическом комплексе. Использование учебника в аудиторной и внеаудиторной работе. Развитие теории учебника в современной методике.

5.4. Упражнения по иностранному языку

Упражнение как средство формирования речевых навыков и умений. Роль упражнения в овладении языком. Развитие теории упражнений в зарубежной и отечественной методике. Современные классификации упражнений. Упражнения языковые, речевые, условно-речевые. Виды языковых упражнений: имитативные, подстановочные, трансформационные, на встречный вопрос и др. Виды речевых упражнений: респонсивные, ситуативные, репродуктивные, дискуссионные, инициативные (В.Л.Скалкин). Типы речевых упражнений: по назначению (языковые/речевые,

рецептивные/продуктивные, аспектные/комплексные), по форме речи (диалогические/монологические), по способу выполнения (устные/письменные, одноязычные/двуязычные, классные/домашние, индивидуальные/парные/хоровые, выполняемые вслух/про себя). Система упражнений в учебниках разного типа.

5.5. Текст как лингвистическое и методическое понятие

Роль текста в учебном процессе. Текст как средство обучения. Принципы отбора текстов в целях обучения. Классификация текстов: а) в зависимости от сферы общения (учебные, профессиональные, бытовые, общественно-политические, художественные); б) в зависимости от степени приближенности к оригиналу (аутентичные, адаптированные); в) в зависимости от формы речи (диалогические/монологические, устные/письменные); г) в зависимости от цели использования (овладение средствами общения, овладение деятельностью общения). Текст как средство овладения разными типами монолога (описание, повествование, рассуждение, определение); жанрами диалога (беседа, дискуссия, диспут).

Требования к учебным и аутентичным текстам. Особенности использования текстов на разных этапах обучения. Методика работы с художественным, общественно-политическим, учебно-профессиональным текстом. Типы заданий при работе с текстом. Методика организации домашнего чтения. Хрестоматия и книги для чтения по иностранным языкам.

5.6. Контроль в обучении иностранному языку

Контроль как форма проверки достигнутого уровня владения языком. Функции контроля: проверяющая, обучающая, диагностирующая, корректирующая, оценочная, стимулирующая, воспитательная. Требования к контролю: объективность, регулярность, дифференцированный подход к объектам контроля. Виды контроля: контроль готовности к овладению учебной деятельностью, контроль процесса овладения учебной деятельностью, контроль результатов учебной деятельности. Формы контроля: контроль индивидуальный/фронтальный, устный/письменный, контактный/дистантный. Организация и приемы проверки усвоения языкового материала, уровня сформированности навыков и умений в различных видах речевой деятельности. Критерии оценки уровня владения языком на разных этапах обучения.

Тестирование как форма контроля. Тесты интеллектуальные, используемые для исследования личности или группы лиц с точки зрения способности к выполнению той или иной деятельности. Тесты учебные - для определения уровня компетенции. Тестовое задание как минимальная единица теста. Тесты нормативно-ориентированные (позволяют определить достигнутый уровень владения языком). Приемы тестирования. Образцы тестов для изучающих русский язык. Достоинства и недостатки тестирования как средства определения уровня владения языком.

5.7. Профессиограмма преподавателя русского языка

Профессиограмма как документ, содержащий перечень требований, предъявляемых к преподавателю в области обучения РКИ, способности его преподавать, личных качеств и профессионального мастерства. Функции преподавателя: коммуникативно-обучающая, конструктивно-планирующая, организаторская, мотивационно-стимулирующая, воспитательная, исследовательская. Педагогическое общение как форма взаимодействия педагога и учащихся в процессе учебной деятельности. Коммуникативный акт как минимальная единица педагогического общения.

Стили педагогического общения: демократический/авторитарный, импровизирующий/регламентированный. Педагогическая техника как форма организации поведения учителя. Речь учителя как условие педагогического мастерства. Профессиональная компетенция учителя и ее составляющие. Педагогические способности: attentionные, перцептивные, мнемонические, интеллектуальные, экспрессивные, суггестивные. Критерии оценки профессионализма учителя. Система повышения квалификации преподавателя РКИ. Педагогическая практика в системе

подготовки преподавателя.

6. Этапы, уровни и профили обучения

6.1. Этапы и профили обучения

Этап обучения как относительно завершённый цикл занятий, обеспечивающий достижение планируемой цели обучения. Принципы выделения этапов обучения в методике. Характеристика начального, основного, продвинутого этапа в школьной/вузовской подготовке по русскому языку.

Профиль обучения как сложившийся тип подготовки по русскому языку с учетом особенностей учебного заведения, интересов и потребностей учащихся в иностранном языке. Характеристика существующих профилей обучения: дошкольный, школьный, курсовой, вузовский (нефилологический, филологический, гуманитарный), дистантный, повышение квалификаций, заочный, самостоятельное изучение языка. Особенности обучения бакалавров, магистров, аспирантов, стажеров разных профилей. Учебники и учебные пособия по русскому языку для занятий с учащимися разных профилей обучения.

6.2. Уровни владения иностранным языком

Понятие "уровень владения иностранным языком". Шкала уровней владения языком, разработанная в документе Совета Европы "Общеввропейская компетенция" (Страсбург, 1996). Характеристика разных уровней владения языком: выживания (Breakthrough), допорогового (Waystage), порогового (Threshold), порогового продвинутого (Vantage), высокого (Proficiency), совершенного (Mastery). Соотнесение уровней владения языком с задачами, решаемыми на разных этапах обучения русскому языку как иностранному. Содержание допорогового и порогового (базового) уровней владения русским языком. Сертификационные уровни владения РКИ. Государственный стандарт по русскому языку: структура и базовое содержание предмета (языковые знания, речевые навыки, коммуникативные умения в четырех видах речевой деятельности, социокультурные знания, навыки, умения). Реализация базового содержания учебника предмета "русский язык" в программах и учебниках для разных этапов и профилей обучения.

7. Основные этапы развития методики преподавания русского языка как иностранного

7.1. Дореволюционный период развития методики (с X в. до Октябрьской революции 1917 г.)

Принятие христианства на Руси. Изучение иностранных языков в монастырях. Первая школа по изучению иностранных языков при Посольском Приказе (XVI в.). Расширение международных контактов российского государства. Начало светского образования при Петре I. Открытие первого университета (1755 г.) и гимназии с изучением латинского и европейских языков. Иностранные языки в программе народных училищ (XVIII в.) и гимназий. Реформа среднего образования (1864 г.). Образование классических и реальных гимназий. Изучение иностранных языков и русского как иностранного в средних общеобразовательных учреждениях.

7.2. Послереволюционный период развития методики (от Октябрьской революции 1917 г. до наших дней)

Критерии для выделения этапов развития методики: изменения в целях и содержании образования в ответ на социальный заказ общества, прогресс в развитии базисных для методики дисциплин и науки в целом.

Первый этап /1917-1945/. Создание нового типа учебных заведений. Утверждение методики как научной дисциплины. Переосмысление роли и места иностранных языков в системе обучения под влиянием работы Л.В.Щербы "Как надо изучать иностранные языки" /1929/. Создание нового типа учебников - "Рабочих книг".

Второй этап /1945-1959/. Расширение контингента иностранных учащихся. Концепция преподавания языка в работе Л.В.Щербы "Преподавание иностранных языков в средней

школе" /1947/. Выдвижение в качестве ведущего принципа сознательности. Преобладание теоретических знаний о языке над практическими навыками и умениями.

Третий этап /1960-1969/. Открытие в Москве УДН им. П.Лумумбы /1960/, создание Научно-методического центра русского языка при МГУ /1966/, преобразованного в ИРЯ им. А.С.Пушкина /1974/. Издание журнала "Русский язык за рубежом". Создание МАПРЯЛ /1967/. Издание первых общих и частных методик. Обоснование концепции сознательно-практического метода /Б.В.Беляев/.

Четвертый этап /1970-1979/. Обоснование методической концепции преподавания языка с позиции психологической теории деятельности. Возникновение лингвострановедения как аспекта обучения. Перенос акцента в преподавании языка на речевую деятельность. Обобщение концепции преподавания русского языка в «Методике» /под ред. А.А.Леонтьева, 1975/ и «Методическом руководстве...» /1976/. Комплекс «Русский язык для всех». Конгрессы МАПРЯЛ: II /Варна, 1973/, III /Варшава, 1976/, IV /Берлин, 1979/,. . . Пятый этап /1980-1989/. Перестройка высшего и среднего образования в стране. Использование в методике концептуальных положений из области коммуникативной лингвистики, психологии речевой деятельности, психологии общения. Обоснование коммуникативно-деятельного подхода /И.А.Зимняя и др./, коммуникативного метода /Е.И.Пассов/, взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности. Влияние интенсивных методов на развитие методики. Обоснование метода активизации /Г.А.Китайгородская/. Обобщение опыта преподавания в курсах методики и на конгрессах МАПРЯЛ: V/Прага, 1983/, VI/Будапешт, 1986/.

Шестой этап /1990-1999/. Ориентация методической концепции на обучение речевому межкультурному общению. Обоснование содержания коммуникативной компетенции как цели обучения языку и основы для создания учебных программ и языковых комплексов. Развитие концепции коммуникативного иноязычного образования /Е.И.Пассов/. Разработка системы уровней владения языком и обоснование содержания допорогового, порогового, I - IV сертификационных уровней /1998-1999/. Создание тестов для определения уровня владения языком в разных сферах общения. Развитие современных технологий обучения, дистантного обучения, централизованного на учащихся обучения языку, социокультурного подхода. Обобщение опыта преподавания в 3Методиках-90И, на конгрессах МАПРЯЛ: VII - Москва, 1990; VIII - Регенсбург, 1994; IX - Братислава, 1999. Вхождение России в единое европейское и мировое образовательное пространство. Перспективы развития методики.

Рекомендуемая основная литература

Научно-методическая литература

1. Азимов Э.Г., Шукин А.Н. Словарь методических терминов. СПб., 1999.
2. Азимов Э.Г. Использование компьютера в обучении русскому языку иностранцев. М., 1989.
3. Акишина А.А., Каган О.Е. Учить учиться: -то надо знать о преподавании русского языка. М., 1997.
4. Арутюнов А.Р. Теория и практика создания учебника русского языка для иностранцев. М., 1990.
5. Бахтиярова Х.Ш., Шукин А.Н. История методики преподавания русского языка как иностранного. Киев, 1988.
6. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. 2-е изд., перераб. и дополн. М., 1965.
7. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблема школьных учебников. 2-е изд., перераб. и дополн. М., 1977.
8. Брагина А.А. Лексика и культура страны. 2-е изд., перераб. и дополн. М., 1986. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного).
9. Брызгунова Е.А. Звуки и интонация русской речи. 4-е изд., перераб. М., 1981.
10. Бурвикова Н.Д. Типология текстов для аудиторной и внеаудиторной работы. М., 1988.
11. Вагнер В.Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим. (Фонетика. Графика. Устная речь). М., 1995.
12. Василенко Е.И., Добровольская В.В. Сборник методических задач по русскому языку. М., 1990.
13. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвистическая теория слова. М., 1986.
14. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. 4-е изд., перераб. и дополн. М., 1990.
15. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности / В.П. Григорьева, И.А. Зимняя и др. М., 1985.
16. Волков А.А. Основы русской риторики. М., 1996.
17. Вятютнев М.Н. Теория учебника русского языка как иностранного. М., 1984.
18. Воробьев В.В. Лингвокультурология (теория и методы). М., 1997.
19. Гойхман О.Я., Надеина Т.М. Основы речевой коммуникации: Учебник для вузов. М., 1997.
20. Гореликова М.И., Магомедова Д.М. Лингвистический анализ художественного текста. 2-е изд., испр. и дополн. М., 1989.
21. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. М., СПб., 1999.
22. Денисов П.Н. Лексика русского языка и принципы ее описания. 2-е изд., перераб. и дополн. М., 1991.
23. Журавлева Л.С., Зиновьева М.Д. Обучение чтению (на материале художественных текстов). 2-е изд., перераб. и дополн. М., 1988. (Библиотека преподавателя русского языка.)
24. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М., 1991.
25. Зимняя И.А. Педагогическая психология. Учебное пособие. 2-е изд., доп. М., 1999.
26. Иевлева З.Н. Методика преподавания грамматики в практическом курсе русского языка для иностранцев. М., 1981.
27. Иевлева З.Н. Практикум по методике преподавания русского языка. М., 1990.
28. Изаренков Д.И. Обучение диалогической речи. 2-е изд. М., 1986. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного.)

29. Капитонова Т.И., Шукин А.Н. Современные методы обучения русскому языку иностранцев. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1987. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного.)
30. Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика. М., 1992.
31. Костомаров В.Г., Митрофанова О.Д. Методическое руководство для преподавателей русского языка. 4-е изд., испр. М., 1988. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного.)
32. Кулибина Н.В. Методика лингвострановедческой работы над художественным текстом. М., 1987.
33. Лapidус Б.А. Обучение второму иностранному языку как специальности. М., 1980.
34. Лариохина Н.М. Обучение грамматике научной речи и виды упражнений. М., 1989.
35. Леонтьев А.А. Педагогическое общение. М.; Нальчик, 1996.
36. Леонтьев А.А. Психология общения. 2-е изд., испр. и доп. М., 1997.
37. Любимова М.Р. Обучение русскому произношению. Артикуляция. Постановка и коррекция русских звуков. 2-е изд. М., 1982.
38. Методика преподавания русского языка иностранцам / Под ред. С.Г.Бархударова. М., 1967.
39. Методика / Под ред. А.А.Леонтьева. М., (Заочный курс повышения квалификации филологов-русистов.)
40. Методика обучения русскому языку как иностранному. Хрестоматия / Сост. Шукин А.Н. Воронеж, 1998.
41. Методика обучения русскому языку как иностранному / И.П.Лысакова и др. СПб., 2000.
42. Методика преподавания русского языка как иностранного / О.Д.Митрофанова, В.Г.Костомаров и др. М., 1990.
43. Методика преподавания русского языка как иностранного для зарубежных филологов-русистов (включенное обучение) / Под ред. А.Н.Щукина. М., 1990.
44. Методика преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе / Г.И.Дергачева, О.С.Кузина и др. 3-е изд., испр. М., 1989. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного.)
45. Метс Н.А., Митрофанова О.Д., Одинцова Т.Б. Структура научного текста и обучение монологической речи. М., 1981. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного.)
46. Миньяр-Белоручев Р.К. Теория и методы перевода. М., 1996.
47. Митрофанова О.Д. Научный стиль речи: проблемы обучения. М., 1985.
48. Молчановский В.В. Преподаватель русского языка как иностранного. Опыт системно-структурного анализа. М., 1998.
49. Мотина Е.И. Язык и специальность: лингвистические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов. 2-е изд., испр. М., 1988.
50. Назарова Т.С., Полат Е.С. Средства обучения. Технология создания и использования: Учебное пособие. М., 1998.
51. Настольная книга преподавателя иностранного языка. Справочное пособие / Маслыко Е.А., Бабинская П.К. и др. Изд. 2-е, перераб. и доп. Минск, 1996.
52. Немов Р.С. Практическая психология. Учебное пособие. М., 1998.
53. Нечаева В.М. Методика обучения переводческой деятельности (в рамках курса русского языка как иностранного). М., 1994.
54. Новиков Л.А. Художественный текст и его анализ. М., 1988. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного.)
55. Общая методика обучения иностранным языкам. Хрестоматия / Сост.

А.А.Леонтьев. М.,1991.

56. Остапенко В.И. Обучение русской грамматике иностранцев на начальном этапе. 3-е изд., перераб. и доп. М., 1987. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного.)

57. Павлова В.П. Обучение конспектированию. 3-е изд., испр. М., 1989. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного.)

58. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. 2-е изд., М., 1991.

59. Половникова В.И. Лексический аспект в преподавании русского языка как иностранного на продвинутом этапе. 2-е изд., перераб. и дополн. М., 1988. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного.)

60. Пороговый уровень русского языка. Том 1 - повседневное общение, Том 2 - профессиональное общение / Рук. проекта Е.М.Степанова. Изд. Совета Европы Пресс, 1996.

61. Пособие по методике преподавания русского языка как иностранного для студентов-нефилологов / В.С.Девятайкина, З.Н.Иевлева и др. М.,1984.

62. Практическая методика преподавания русского языка на начальном этапе / Н.С.Власова и др. М., 1990.

63. Прохоров Ю.Е. Лингвострановедение. Культуроведение. Страноведение. Теория и практика обучения русскому языку как иностранному: Методическое пособие. М., 1998.

64. Прохоров Ю.Е. Национальные социальные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев. М., 1997.

65. Рожкова Г.И. К лингвистическим основам методики преподавания русского языка иностранцам. 2-е изд., испр. и дополн. М., 1983.

66. Русский язык. Энциклопедия. 2-е изд., перераб. и доп. / Гл. ред. Ю.Н.Караулов. М., 1997.

67. Скалкин В.Л. Основы обучения устной иноязычной речи. М.,1981.

68. Слесарева И.П. Проблемы описания и преподавания русской лексики. 2-е изд., испр. М.,1990.

69. Сурыгин А.И. Основы теории обучения на неродном для учащихся языке. СПб., 2000.

70. Фадеев С.В. ЭВМ в преподавании русского языка как иностранного. М., 1990.

71. Фоломкина С.К. Обучение чтению в нефилологическом вузе. М., 1987.

72. Формановская Н.И. Русский речевой этикет: лингвистические и методические аспекты. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1987. (Библиотека преподавания русского языка как иностранного.)

73. Формановская Н.И. Коммуникативно-прагматические аспекты единиц общения. М., 1998.

74. Харченкова Л.И. Диалог культур в обучении русскому языку как иностранному. СПб., 1994.

75. Щерба Л.В. Преподавание иностранных языков в средней школе. Общие вопросы методики / Под общ. ред. И.В.Рахманова. 2-е изд. М., 1974.

76. Щукин А.Н. Методика использования аудиовизуальных средств (при обучении русскому языку как иностранному в вузе). М., 1981.

77. Щукин А.Н. Методика краткосрочного обучения русскому языку как иностранному. М., 1984.

78. Щукин А.Н. Интенсивные методы обучения иностранным языкам: Учебное пособие. М., 2000.

Учебная литература

1. Акишина А.А. и др. Жесты и мимика в русской речи: Лингвострановедческий словарь. М., 1991.

2. Арутюнов А.Р., Чеботарев П.Г., Музруков Н.Б. Игровые задания на уроке русского языка: Книга для учащегося. М., 1989.
3. Белякова И.В., Капитонова Т.И., Серебрянникова А.Г. Комета 1. Учебник для иностранных слушателей краткосрочных курсов русского языка и туристов. М., 1990.
4. Ванеева В.Н., Вишнякова Т.А., Остапенко В.Н. Учебник русского языка. Для лиц, говорящих на французском языке. М., 1969.
5. Ванников Ю.В., Щукин А.Н., Муштакова А.П. Картинно-ситуативный словарь русского языка. М., 1988.
6. Василенко Е.И., Ламм Э.С. Самоучитель русского языка: Учебное пособие. М., 1990.
7. Васильева А.Н. Практическая стилистика русского языка для иностранных студентов-филологов старших курсов. М., 1989.
8. Венедиктова Н.К., Городилова Г.Г. Русский язык для студентов-иностранцев. 2-е изд., испр. и доп., М., 1977.
9. Власова Н.С., Рафова Р.И. Пособие по разговорной речи (для краткосрочных курсов и семинаров). М., 1989.
10. Вохмина Л.Л. Хочешь говорить - говори. 300 упражнений по обучению устной речи. М., 1991.
11. Ватютнев М., Сосенко Э., Протопопова И. Русский язык 1, 2, 3. Аудиовизуальный курс для зарубежной школы. 1-е изд. М., 1971-73. (Курс с добавлением 4 и 5 частей выдержал несколько изданий.)
12. Гадалина И.И., Городилова Г.Г. Вид и время русского глагола: Комплект учебных наглядных материалов. М., 1988.
13. Галеева М.М., Нахабина М.М., Журавлева Л.С. и др. Старт 1, 2, 3. Учебный комплекс для подготовительных фак-тов вузов СССР. М., 1987.
14. Двадцать шесть разговорных уроков / Под ред. Г.А.Битехтиной. М., 1975.
15. Зыкина М.И., Нахабина М.М., Шипицо Л.В. Сборник контрольных работ по проверке речевых навыков и умений. М., 1971.
16. Кириш Т.К., Крылова Н.Г., Мельникова Л.В. Русская речь интенсивно. М., 1981.
17. Китайгородская Г.А. и др. Мосты доверия. Интенсивный курс русского языка. М., 1993.
18. Кологривова С.В. Ведите урок по-русски. 5-е изд., испр. М., 1987. (Библиотека преподавателя русского языка как иностранного.)
19. Корректировочные курсы русского языка для преподавателей-русистов: ГДР / П.П.Драхлис и др. М., 1980; ВНР/ Г.Л.Скворцова и др. М., 1981; ПНР/ Б.Г.Анпилогова и др. М., 1981; -ССР/ Е.Г.Баш и др. М., 1981.
20. Костомаров В.Г., Леонтьев А.А. Русский язык для туристов. М., 1978
21. Краткий справочник по современному русскому языку / Под ред. П.А.Леканта. М., 1991.
22. Краткий толковый словарь русского языка для иностранцев / Под ред. В.С.Розановой. М., 1978.
23. Крылова Н.Г., Соколова И.Б. Русская разговорная речь в ситуациях: Комплект учебных наглядных пособий, М., 1988.
24. Лебедева М.Н. Карманная грамматика русского языка для иностранцев. М., 1996.
25. Лексические минимумы современного русского языка / Под ред. В.В.Морковкина. М., 1985.
26. Лексическая основа русского языка: Комплексный учебный словарь / Под ред. В.В.Морковкина. М., 1984.
27. Логинова В.Г. Начнем говорить по-русски. Диафильмокурс. Методическое руководство к диафильмокурсу. 4-е изд., М., 1989.
28. Любимова Н.А. Таблицы по фонетике: Комплект учебных наглядных материалов. М., 1990.

29. Малышев Г.Г. Русские падежи: Комплект учебных наглядных материалов. М., 1988.
30. Малышев Г. Кто? Где? Когда? Русская грамматика в картинках для начинающих. М., 1993.
31. Милославский И.Г. Краткая практическая грамматика русского языка. М., 1987.
32. Милославский И.Г., Шувалова С.А. и др. 10 уроков русского для бизнесменов. М., 1992.
33. Мухин Л.П., Шамшин Л.Б. Добро пожаловать! Методические разработки к видеопособию (пять учебных мультфильмов). М., 1987.
34. Овсиенко Ю.Г., Скопина М.А. Учебник русского языка для говорящих на английском языке. М., 1977.
35. Пехливанова К.И., Лебедева М.Н. Грамматика русского языка в иллюстрациях. М., 1984.
36. Плужникова С.Н., Бурвикова Н.Д. Русский язык заочно: Учебник для зарубежных преподавателей русского языка. Развитие речи. М., 1985.
37. Практическая грамматика русского языка для зарубежных преподавателей-русистов / Под ред. Н.А.Метс. М., 1985.
38. Программа курса "Методика преподавания русского языка как иностранного" для гос. университетов / Сост. Г.И.Рожкова, В.Д.Толмачева. 2-е изд. М., 1980.
39. Программа курса «Методика преподавания русского языка как иностранного» для зарубежных студентов-филологов (включенное обучение) / Сост. А.А.Леонтьев, Б.А.Глухов, А.Н.Щукин и др. М., 1989.
40. Программа курса перевода для иностранных студентов, обучающихся на нефилологических фак-тах вузов СССР / Составитель В.М.Нечаева. М., 1990.
41. Программа курсов по дисциплине «Методика преподавания русского языка как иностранного» для слушателей Ин-та русского языка им. А.С.Пушкина / Под ред. Л.П.Ткаченко, А.Н.Щукина. М., 1994.
42. Пулькина И.М. Краткий справочник по русской грамматике. М., 1961 (неоднократно переиздавался).
43. Пулькина И.М., Захава-Некрасова Е.Б. Учебник русского языка для студентов-иностранцев. Практическая грамматика с упражнениями. М., 1975.
44. Рассудова О.П., Степанова Л.В. и др., Темп 1, 2, 3. Интенсивный курс русского языка. М., 1979.
45. Рожкова И.М., Пирогова Л.И. Учебник русского языка для стажеров и аспирантов гуманитарного профиля. Интенсивный курс. М., 1981.
46. Соколова Е.Н. Учись писать по-русски. М., 1976.
47. Справочник по русскому языку для начального этапа обучения / Е.Г.Баш, Е.Ю.Владимирский и др. 2-е изд., М., 1978.
48. Степанова Е.М., Иевлева З.Н., Трушина Л.Б. и др. Русский язык для всех. Комплекс учебных материалов / Под ред. В.Г.Костомарова. 14-е изд., М., 1990.
49. Трескова С., Акишина Т. Русский язык за десять дней (для говорящих на английском языке). 2-е изд., М., 1993.
50. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. (I-IV сертификационный уровень). М.; СПб., 1999.
51. Учебник русского языка для иностранных студентов-филологов. 1 год обучения. Основной курс / Е.И.Войнова и др. М., 1981; 2 год обучения. Основной курс / Е.И.Войнова и др. М., 1981; 3 год обучения / Н.А.Лобанова и др. М., 1980; 4-5 годы обучения / Н.А.Лобанова и др. М., 1980.
52. Фелицына В.П., Мокиенко В.М. Русские фразеологизмы: Лингвострановедческий словарь. М., 1990.
53. Фелицына В.П., Прохоров Ю.Е. Русские пословицы, поговорки и крылатые выражения: Лингвострановедческий словарь. М., 1979.

54. Хавронина С.А. Говорите по-русски. 4-е изд., М., 1989.
55. Щукин А.Н. Русский язык в диалогах: Учебное пособие по развитию речи. 1-12 изд., М., 1972-86.
56. Щукин А.Н. Русский язык в монологах: Аудиовизуальный курс для изучающих русский язык. 1-е изд., М., 1983; 2-е изд., М., 1991.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

1. Обучение неродному языку как коммуникации. Представление о социально-личностном сценарии, его содержании. Процедуры идентификации сценариев, приемы опознания сценариев иностранными учащимися.
2. Показатели коммуникативных сбоев в общении при межличностной коммуникации. Анализ коммуникативных стратегий (доминирования, сотрудничества, взаимодействия и др.).
3. Методика обучения прогнозированию речевых событий в рамках сценариев.
4. Обучение приемам распознавания иронии, метафоры и под.
5. Обучение неродному языку как игровой процесс: игровая основа учебно-коммуникативной ситуации. Понятие символической деятельности. Подходы к механизму переозначения реальности, версии и гипотезы о процессе овладения вторым (неродным) языком. «Тренировочный» коммуникативный акт в игре и требования к нему. Общие особенности коммуникации в дидактической игре.
6. Общая классификация дидактических игр. Классификация по задействованным ВРД, классификация по структуре учебной деятельности, классификация игр по отношению к коммуникации. Разграничение «игрового» и «неигрового» в теоретическом ключе.
7. Взаимосвязь языка и культуры. Концептуальная и языковая картина мира. Языковые единицы как носители лингвокультурологической информации.
8. Лингвокультурология в обучении РКИ: принцип концентризма, особенности презентации языкового материала, текст как носитель лингвокультурологической информации.
9. Современные образовательные технологии в обучении русскому языку как иностранному: технология развития критического мышления, технология совместного обучения, технология портфолио, проектное обучение.

Форма проведения кандидатского экзамена по специальной дисциплине

Экзаменационный билет состоит из 3 вопросов: первый вопрос – по основной программе, второй вопрос – по дополнительной программе, третий вопрос – собеседование по диссертации.

Рекомендуемая литература

1. Акишина А.А. и др. Жесты и мимика в русской речи: Лингвострановедческий словарь. М., 2012.
2. Акишина А.А. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного / А. А. Акишина, О. Е. Каган. - М. : Русский язык. Курсы, 2012. – 255 с.
3. Борисова Е.Г. Лингвистические основы РКИ. Педагогическая грамматика русского языка: учебное пособие / Е. Г. Борисова, А. Н. Латышева. - М.: Флинта: Наука , 2003. - 207 с.
4. Ванников Ю.В., Щукин А.Н., Муштакова А.П. Картинно-ситуативный словарь русского языка. М., 2008.
5. Величко А. Книга о грамматике. Русский язык как иностранный. М., 2009. – 648 с.
6. Живая методика: для преподавателя русского языка как иностранного: [сборник методических статей / Э. В. Аркадьева и др.]. - М.: Русский язык. Курсы , 2009. - 334 с.

7. Капитонова Т.И. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному / Т. И. Капитонова, Л. В. Московкин, А. Н. Шукин; под ред. А. Н. Шукина. – М. : Русский язык. Курсы, 2009. – 308 с.
8. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Базовый уровень. Первый сертификационный уровень. Общее владение. М., СПб., 2011 – 2012.
9. Максимов В.И. Грамматический справочник: традиционно-системное и функционально системное описание русской грамматики. М.: Златоуст, 2012. – 220 с.
10. Методика межкультурного образования средствами русского языка как иностранного / А. Л. Бердичевский [и др.]; под ред. А. Л. Бердичевского. - М.: Русский язык. Курсы, 2011. - 182 с.
11. Милославская С. К. Русский язык как иностранный в истории становления европейского образа России. М., 2012. – 400 с.
12. Морозов В.Э. Методика урока русского языка как иностранного. М., 2012. – 228 с.
13. Одинцова И.В. Звуки. Ритмика. Интонация. М., 2008. – 368 с.
14. Пассов Е.И. Концепция коммуникативного иноязычного образования (теория и ее реализация): методическое пособие для русистов / Е. И. Пассов, Л. В. Кибирева, Э. Колларова. - СПб.: Златоуст, 2007. - 199 с.
15. Пассов Е.И. Урок иностранного языка / Е. И. Пассов, Н. Е. Кузовлева. - М.: Глосса-Пресс; Ростов н/Д: Феникс, 2010. – 638 с.
16. Рогова К.И. Текст: теоретические основания и принципы анализа. Учебно-научное пособие / К.И. Рогова, Д.В. Колесова, Н.В. Шкурина, И.В. Реброва, Т.И. Попова, И.М. Вознесенская, О.В. Хорохордина. - М.: Златоуст, 2011. – 456 с.
17. Россия. Большой лингвострановедческий словарь. М., 2008. – 736 с.
18. Скворцов Д.В. Русский язык. Тематический словарь. Компактное издание / Compact Russian Thematic. М., 2012. – 288 с.
19. Слесарева И. П. Проблемы описания и преподавания русской лексики. М., 2010. – 178 с.
20. Сысоев П. В., Евстигнеев М. Н. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий. М., 2010. – 180 с.
21. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. (I-IV сертификационный уровень). М.; СПб., 2011.
22. Шукин А.Н. Интенсивные методы обучения иностранным языкам: Учебное пособие. М., 2000.
23. Шукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь: более 2000 единиц: [справочное издание]. - Москва: Астрель: АСТ: Хранитель, 2008. – 746 с.
24. Шукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие для вузов. - М.: Высшая школа, 2003. - 334 с.
25. Шукин А. Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам: учебное пособие. – М.: Филоматис, 2010. – 187 с.